



発行 2021年4月
制作 八王子市 市民活動推动部 多文化共生推动课
☎ 042-620-7437

HACHIOJI
CITY

中国語
中文

第一次 垃圾投放方式 手册



欢迎莅临八王子!

新生活一切都好吗? 要记得的事不少, 很辛苦吧?

有件事您一定要知道, 那就是垃圾的投放方式。

在日本生活, 懂得正确地投放垃圾, 非常重要。

只要遵守规定, 既能使市容美观, 生活又可舒适。

八王子也有投放垃圾时的规定。起初您也许会感到困惑。不过, 只要习惯了就好! 请好好记起来, 一起让我们的市容变美丽吧!



请实施垃圾分类

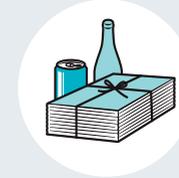
垃圾的投放方式因种类而异。投放时请确实分类。



可燃垃圾
(厨余、纸容器 等)



不可燃垃圾
(金属、玻璃、陶瓷)



资源物品
(印有♻️标志的物品、
金属罐、纸箱、玻璃瓶、
塑料瓶 等)

还有其他种类。

“资源物品”可以回收再利用。投放资源物品时不收取费用。

了解垃圾、资源物品的分类方式

关于垃圾、资源物品的分类方式, 请查看“收集日历”。

若想查看外文版本, 请见辅助小册子。

辅助小册子有英文、中文、越南文等 9 种语言的版本。



辅助小册子网页



英文版、
中文版、
柬埔寨文版、
葡萄牙文版、
越南文版、
韩文版、
尼泊尔文版、
塔加路文版、
西班牙文版。

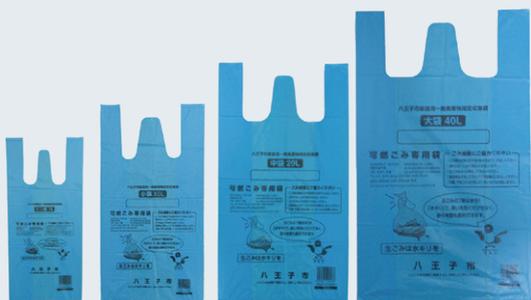
请使用指定的垃圾袋

投放“可燃垃圾”与“不可燃垃圾”时必须装入“指定垃圾袋”。一定要装入这个袋子才能被清运。

指定垃圾袋请至超市和便利店购买。

价格因尺寸而异。

蓝色袋为
可燃垃圾



黄色袋为
不可燃垃圾



请于规定的日期和地点投放

垃圾必须于规定日期的当天早上 8 点 30 分前，投放在规定的地点。垃圾投放日因地区而异。请查看自身住处的“收集日历”。

请向居住公寓的房东或管理公司确认投放垃圾的地点。



收集日历网页

公寓等居住场所垃圾、资源物品投放范例



可燃垃圾、
不可燃垃圾

请装入指定的垃圾袋



印有♻️标志的物品、
塑料瓶

请确认公寓等
居住场所的投放方式



玻璃瓶、金属罐

请放在准备好的容器里，
不要装入袋子



有害垃圾

请装入可看见内容物的
袋子里



纸、纸箱

请用绳索捆绑



旧衣物

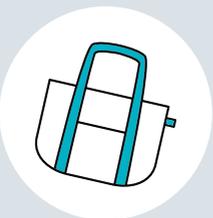
请装入可看见内容物的
袋子里

让我们减少垃圾量吧

八王子市的垃圾量少，全日本有名。为了推动环保，垃圾减量非常重要。请在生活当中留意减少垃圾量。



1



请使用环保购物袋！

尽可能不使用塑料购物袋

2



把餐食都吃光吧！

做饭或点餐时请适量

3



请实施资源回收！

资源物品要彻底实施回收

想询问垃圾相关事项时

有关垃圾的问题或申请清运大型垃圾，请联系垃圾综合咨询中心。

※电话只提供日语服务。日语以外的咨询，请由市政府的主页发送电邮。

垃圾综合咨询中心

TEL. 0570-550-530

上列号
码无法使用时

TEL. 042-696-5377



日语以外的咨询

请访问市政府主页

